

Jack Rueter
Institutionen för moderna språk 2010-2017
Språkteknologi
E-post: Jack.Rueter@helsinki.fi



Kvalifikationer

Allgemensvetenskap, Doctor of Philosophy, Helsingfors universitet
Tilldelningsdatum: 23 dec. 2010

Forskningsledare (Principal Investigator)

Tidsperiod : 15.04.2020 - 31.12.2023 i Avdelningen för digital humaniora

Anställning

Institutionen för moderna språk 2010-2017

Helsingfors universitet
Finland
1 jan. 2018 → present

Språkteknologi

Helsingfors universitet
University of Helsinki, Finland
1 aug. 2015 → present

Projektutvecklare

University of Turku
1 aug. 2021 → 1 juli 2022

Publikationer

Numerals and what counts

Rueter, J., Partanen, N. & Pirinen, T. A., dec. 2021, *Fifth Workshop on Universal Dependencies : Proceedings*. Lhoneux, M. D. & Tsarfaty, R. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 151–159 9 s.

UD_Apurina-UFPA 2.9

Zeman, D., Nivre, J., de Freitas, M. F. P., Rueter, J., Lima-Padovani, B. F. S., Facundes, S. & Partanen, N., 15 nov. 2021

UD_Erzya-JR 2.9

Rueter, J., Nivre, J., Zeman, D., Erina, O., Klementeva, J., Riabov, I. & Tyers, F. M., 15 nov. 2021

UD_Komi_Permyak-UH 2.9

Rueter, J., Nivre, J., Zeman, D., Ponomareva, L. & Partanen, N., 15 nov. 2021

UD_Komi_Zyrian-Lattice 2.9

Rueter, J., Nivre, J., Zeman, D., Partanen, N., Poibeau, T. & Lim, K., 15 nov. 2021

UD_Moksha-JR 2.9

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Kabaeva, N., Levina, M. & Molnar, M. J., 15 nov. 2021

UD_Skolt_Sami-Giellagas 2.9

Rueter, J., Nivre, J., Zeman, D., Juutinen, M. & Hämmäläinen, M., 15 nov. 2021

UD_Apurina_UFPA 2.8

Zeman, D., Nivre, J., de Freitas, M. F. P., Rueter, J., Lima-Padovani, B. F. S., Facundes, S. & Partanen, N., 15 maj 2021

UD_Erzya-JR 2.8

Rueter, J., Nivre, J., Zeman, D., Erina, O., Klementeva, J., Riabov, I. & Tyers, F. M., 15 maj 2021

UD_Komi_Permyak-UH 2.8

Rueter, J., Nivre, J., Zeman, D., Ponomareva, L. & Partanen, N., 15 maj 2021

UD_Komi_Zyrian-Lattice 2.8

Rueter, J., Nivre, J., Zeman, D., Partanen, N., Poibeau, T. & Lim, K., 15 maj 2021

UD_Moksha-JR 2.8

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Kabaeva, N. & Levina, M., 15 maj 2021

UD_Skolt_Sami-Giellagas 2.8

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Juutinen, M. & Hämmäläinen, M., 15 maj 2021

Neural Morphology Dataset and Models for Multiple Languages, from the Large to the Endangered

Hämmäläinen, M., Partanen, N., Rueter, J. & Alnajjar, K., maj 2021, *Proceedings of the 23rd Nordic Conference on Computational Linguistics (NoDaLiDa)*. Dobnik, S. & Øvrelid, L. (red.). Linköping University Electronic Press, s. 166-177 12 s. (NEALT Proceedings Series; nr. 45)(Linköping Electronic Conference Proceedings; nr. 178).

Never guess what I heard... Rumor Detection in Finnish News: a Dataset and a Baseline

Hämmäläinen, M., Alnajjar, K., Partanen, N. & Rueter, J., maj 2021, *Proceedings of the Fourth Workshop on NLP for Internet Freedom: Censorship, Disinformation, and Propaganda*. Feldman, A., Da San Martino, G., Leberknight, C. & Nakov, P. (red.). The Association for Computational Linguistics, s. 39-44 6 s.

An Online Tool Developed for Post-Editing the New Skolt Sami Dictionary

Hämmäläinen, M., Alnajjar, K., Rueter, J., Lehtinen, M. & Partanen, N., 2021, *Electronic lexicography in the 21st century (eLex 2021). Proceedings of the eLex 2021 conference*. Kosem, I., Cukr, M., Jakubiček, M., Kallas, J., Krek, S. & Tiberius, C. (red.). Brno: Lexical Computing CZ s.r.o., s. 653-664 12 s. (Electronic lexicography in the 21st century (eLex 2021). Proceedings of the eLex 2021 conference).

Apurinã Universal Dependencies Treebank

Rueter, J., Pereira de Freitas, M. F., Facundes, S., Hämmäläinen, M. & Partanen, N., 2021, *Proceedings of the First Workshop on Natural Language Processing for Indigenous Languages of the Americas*. Mager, M., Oncevay, A., Rios, A., Meza Ruiz, I. V., Palmer, A., Neubig, G. & Kann, K. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 28-33 6 s.

Detecting Depression in Thai Blog Posts: a Dataset and a Baseline

Hämmäläinen, M., Patpong, P., Alnajjar, K., Partanen, N. & Rueter, J., 2021, *Proceedings of the 2021 EMNLP Workshop W-NUT: The Seventh Workshop on Noisy User-generated Text*. The Association for Computational Linguistics

Documentación de lenguas amenazadas en la época digital

Hämmäläinen, M., Rueter, J. & Alnajjar, K., 2021, I: *Linha D'Água*. 34, 2, s. 47-64 18 s.

Documentação de línguas ameaçadas na era digital

Hämmäläinen, M., Rueter, J. & Alnajjar, K., 2021, I: *Linha D'Água*. 34, 2, s. 47-64 18 s.

Enhancing the Erzya-Moksha dictionary automatically with link prediction

Alnajjar, K., Rueter, J., Partanen, N. & Hämäläinen, M., 2021, I: *Folia Uralica Debreceniensia*. 28, s. 7-18 12 s.

Finnish Dialect Identification: The Effect of Audio and Text

Hämäläinen, M., Alnajjar, K., Partanen, N. & Rueter, J., 2021, *Proceedings of the 2021 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*. Moens, M-F., Huang, X., Specia, L. & Wen-tau Yih, S. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 8777-8783 7 s.

Linguistic change and historical periodization of Old Literary Finnish

Partanen, N., Alnajjar, K., Hämäläinen, M. & Rueter, J., 2021, *Proceedings of the 2nd International Workshop on Computational Approaches to Historical Language Change 2021*. Tahmasebi, N., Jatowt, A., Xu, Y., Hengchen, S., Montariol, S. & Dubossarsky, H. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 21–27 7 s.

Overview of Open-Source Morphology Development for the Komi-Zyrian Language: Past and Future

Rueter, J., Partanen, N., Hämäläinen, M. & Trosterud, T., 2021, *Proceedings of the Seventh International Workshop on Computational Linguistics of Uralic Languages*. Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 62–72 11 s.

Proceedings of the Workshop on Natural Language Processing for Digital Humanities

Hämäläinen, M. (red.), Alnajjar, K. (red.), Partanen, N. (red.) & Rueter, J. (red.), 2021, Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics.

Processing M.A. Castrén's Materials: Multilingual Typed and Handwritten Manuscripts

Partanen, N., Rueter, J., Hämäläinen, M. & Alnajjar, K., 2021, *Proceedings of the Workshop on Natural Language Processing for Digital Humanities*. Hämäläinen, M., Alnajjar, K., Partanen, N. & Rueter, J. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 47-54 8 s.

UD_Apurina-UFPA 2.7

Nivre, J., Zeman, D., Fernanda, M., Rueter, J., Facundes, S. & Partanen, N., 15 nov. 2020

UD_Erzya-JR 2.7

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Erina, O., Klementeva, J., Riabov, I. & Tyers, F. M., 15 nov. 2020

UD_Komi_Permyak-UH 2.7

Nivre, J., Zeman, D., Ponomareva, L., Rueter, J. & Partanen, N., 15 nov. 2020

UD_Komi_Zyrian-Lattice 2.7

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Partanen, N., Poibeau, T. & Lim, K., 15 nov. 2020

UD_Moksha-JR 2.7

Rueter, J., Nivre, J., Zeman, D., Kabaeva, N. & Levina, M., 15 nov. 2020

UD_Skolt_Sami-Giellagas 2.7

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Juutinen, M. & Hämäläinen, M., 15 nov. 2020

UD_Erzya-JR 2.6

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Erina, O., Riabov, I. & Klementeva, J., 15 maj 2020

UD_Komi_Permyak-UH 2.6

Nivre, J., Zeman, D., Ponomareva, L., Rueter, J. & Partanen, N., 15 maj 2020

UD_Moksha-JR 2.6

Rueter, J., Nivre, J., Zeman, D., Kabaeva, N. & Levina, M., 15 maj 2020

UD_Skolt_Sami-Giellagas 2.6

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Juutinen, M., Tyers, F. M. & Härmäläinen, M., 15 maj 2020

Raamatun jakeita uralilaisille kielille: , rinnakkaiskorpus, sekoitettu, Korp [tekstikorpus].

Rueter, J. & Axelson, E., feb. 2020

Automatic Dialect Adaptation in Finnish and its Effect on Perceived Creativity

Härmäläinen, M., Partanen, N., Alnajjar, K., Rueter, J. & Poibeau, T., 2020, *Proceedings of the 11th International Conference on Computational Creativity (ICCC'20)*. Cardoso, F. A., Machado, P., Veale, T. & Cunha, J. M. (red.). Association for Computational Creativity, s. 204-211 8 s.

FST Morphology for the Endangered Skolt Sami Language

Rueter, J. & Härmäläinen, M., 2020, *Proceedings of the 1st Joint SLTU and CCURL Workshop (SLTU-CCURL 2020)*. Beermann, D., Besacier, L., Sakti, S. & Soria, C. (red.). Paris: European Language Resources Association (ELRA), s. 250-257 8 s.

Linguistic Distance between Erzya and Moksha. Dependent Morphology

Rueter, J. M., 2020, *ФИННО-УГОРСКИЕ ЯЗЫКИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ: ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ: Материалы Всероссийской научно-практической конференции, посвященной 95-летию заслуженного деятеля науки РФ, доктора филологических наук, профессора Цыганкина Дмитрия Васильевича*. Клементьева, Е. Ф., Мочалова, Т. И. & Рябов, И. Н. (red.). Saransk: МГУ им. Н. П. Огарёва, s. 90-110 21 s.

Mordva

Rueter, J. M., 2020, (!Accepted/In press) *The Uralic Languages*. Routledge

On Editing Dictionaries for Uralic Languages in an Online Environment

Alnajjar, K., Härmäläinen, M. & Rueter, J., 2020, *Proceedings of the Sixth International Workshop on Computational Linguistics of Uralic Languages*. Stroudsburg, PA: The Association for Computational Linguistics, s. 26–30

On the questions in developing computational infrastructure for Komi-Permyak

Rueter, J., Partanen, N. & Ponomareva, L., 2020, *Proceedings of the Sixth International Workshop on Computational Linguistics of Uralic Languages*. Pirinen, T. A., Tyers, F. M. & Rießler, M. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 15–25 11 s.

Open-Source Morphology for Endangered Mordvinic Languages

Rueter, J., Härmäläinen, M. & Partanen, N., 2020, *Proceedings of Second Workshop for NLP Open Source Software (NLP-OSS)*. Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 94–100 7 s.

Prerequisites For Shallow-Transfer Machine Translation Of Mordvin Languages: Language Documentation With A Purpose

Rueter, J. & Härmäläinen, M., 2020, *Материалы Международного образовательного салона*. Izhevsk: Ижевск: Институт компьютерных исследований, s. 18-29 12 s.

Runonlausunnan prosodia ja sen mallintaminen koneellisesti puhesynteesillä

Härmäläinen, M. & Rueter, J., 2020, *Материалы Международного образовательного салона*. Izhevsk: Ижевск: Институт компьютерных исследований, s. 5-17 13 s.

Skolt Sami, the makings of a pluricentric language, where does it stand?

Rueter, J. & Härmäläinen, M., 2020, *European Pluricentric Languages in Contact and Conflict*. Muhr, R., Mas Castells, J. A. & Rueter, J. (red.). Bern: Peter Lang, s. 201-208 8 s. 12. (Österreichisches Deutsch – Sprache der Gegenwart; nr. 21).

Ve'rd. Narrowing the Gap between Paper Dictionaries, Low-Resource NLP and Community Involvement

Alnajjar, K., Härmäläinen, M., Rueter, J. & Partanen, N., 2020, *Proceedings of the 28th International Conference on Computational Linguistics: System Demonstrations*. Ptaszynski, M. & Ziolkó, B. (red.). International Committee on

Computational Linguistics, 6 s.

Корпус национальных мордовских языков: принципы разработки и перспективы функционирования/ действия
Rueter, J., 2020, *ФИННО-УГОРСКИЕ НАРОДЫ В КОНТЕКСТЕ ФОРМИРОВАНИЯ ОБЩЕРОССИЙСКОЙ ГРАЖДАНСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ И МЕНЯЮЩЕЙСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ*. Саранск: Издательский центр Историко-социологического института, s. 118-127 10 s.

On New Text Corpora For Minority Languages On The Helsinki korp.csc.fi Server

Rueter, J. & Partanen, N., 20 dec. 2019, s. 32–36. 5 s.

UD_Erzya-JR 2.5

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Tyers, F. M., Erina, O., Riabov, I. & Klementeva, J., 15 nov. 2019

UD_Komi_Permyak-UH 2.5

Nivre, J., Zeman, D., Ponomareva, L., Rueter, J., Partanen, N. & Tyers, F. M., 15 nov. 2019

UD_Moksha-JR 2.5

Nivre, J., Zeman, D., Rueter, J., Kabaeva, N. & Levina, M., 15 nov. 2019

UD_Skolt_Sami-Giellagas

Nivre, J., Zeman, D., Juutinen, M., Rueter, J., Hämmäläinen, M. & Tyers, F. M., 15 nov. 2019

Universal Dependencies version 2.4

Nivre, J., Blokland, R., Partanen, N., Riessler, M. & Rueter, J., 15 maj 2019

An Open Online Dictionary for Endangered Uralic Languages

Hämmäläinen, M. & Rueter, J., 2019, *Electronic lexicography in the 21st century: Proceedings of the eLex 2019 conference*. Kosem, I., Zingano Kuhn, T., Correia, M., Ferreira, J. P., Jansen, M., Pereira, I., Kallas, J., Jakubiček, M., Krek, S. & Tiberius, C. (red.). Brno: Lexical Computing CZ s.r.o., s. 819-830 12 s. (Electronic lexicography in the 21st century).

Finding Sami Cognates with a Character-Based NMT Approach

Hämmäläinen, M. & Rueter, J., 2019, *Proceedings of the 3rd Workshop on Computational Methods in the Study of Endangered Languages: (Volume 1) Papers*. Arppe, A., Good, J., Hulden, M., Lachler, J., Palmer, A., Schwartz, L. & Silfverberg, M. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 39-45 7 s.

Morphosyntactic Disambiguation in an Endangered Language Setting

Ens, J., Hämmäläinen, M., Rueter, J. & Pasquier, P., 2019, *22nd Nordic Conference on Computational Linguistics (NoDaLiDa): Proceedings of the Conference*. Hartmann, M. & Plank, B. (red.). Linköping: Linköping University Electronic Press, s. 345-349 5 s. (Linköping Electronic Conference Proceedings; nr. 167)(NEALT Proceedings Series; nr. 42).

On XML-MediaWiki Resources, Endangered Languages and TEI Compatibility, Multilingual Dictionaries For Endangered Languages

Rueter, J. & Hämmäläinen, M., 2019, *AsiaLex 2019: Proceedings of the 13th Conference of the Asian Association for Lexicography*. Gürlek, M., Çiçekler, A. N. & Taşdemir, Y. (red.). Elazığ: Asos Publisher, 7 s.

Revisiting NMT for normalization of early English letters

Hämmäläinen, M., Säily, T., Rueter, J., Tiedemann, J. & Mäkelä, E., 2019, *Proceedings of the 3rd Joint SIGHUM Workshop on Computational Linguistics for Cultural Heritage, Social Sciences, Humanities and Literature*. Alex, B., Degaetano-Ortlieb, S., Kazantseva, A., Reiter, N. & Szpakowicz, S. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 71–75 5 s. (ACL Anthology; nr. W19-25).

Survey of Uralic Universal Dependencies development

Rueter, J. & Partanen, N., 2019, *Third Workshop on Universal Dependencies (UDW, SyntaxFest 2019): Proceedings*. Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, 7 s. 78

The Open Dictionary Infrastructure for Uralic Languages

Alnajjar, K., Hämmäläinen, M., Partanen, N. & Rueter, J., 2019, *Электронная Письменность Народов Российской Федерации: Опыт, Проблемы И Перспективы*. Ufa: Башкирская энциклопедия, s. 49-51 3 s.

Келу, келу, акша келу!

Rueter, J. M., 2019

Universal Dependencies 2.3

Nivre, J., Blokland, R., Partanen, N., Rießler, M. & Rueter, J., 15 nov. 2018

Advances in synchronized XML-MediaWiki dictionary development in the context of endangered Uralic languages

Hämmäläinen, M. & Rueter, J. M., 2018, *Proceedings of the XVIII EURALEX International Congress: Lexicography in Global Contexts*. Čibej, J., Gorjanc, V., Kosem, I. & Krek, S. (red.). Ljubljana: Ljubljana University Press, s. 967-978 12 s.

Advances in synchronized XML-media wiki dictionary development in the context of endangered uralic languages

Hämmäläinen, M. & Rueter, J., 2018, *Proceedings of the XVIII EURALEX International Congress: Lexicography in Global Contexts: 17-21 July 2018, Ljubljana*. Čibej, J., Gorjanc, V., Kosem, I. & Krek, S. (red.). Ljubljana: Ljubljana University Press, s. 967-978 12 s. (EURALEX Proceedings).

Combining Concepts and Their Translations from Structured Dictionaries of Uralic Minority Languages

Hämmäläinen, M., Tarvainen, L. L. & Rueter, J., 2018, *Proceedings of the Eleventh International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2018)*. Calzolari, N., Choukri, K., Cieri, C., Declerck, T., Goggi, S., Hasida, K., Isahara, H., Maegaard, B., Mariani, J., Mazo, H., Moreno, A., Odijk, J., Piperidis, S. & Tokunaga, T. (red.). Paris: European Language Resources Association (ELRA), s. 862-867 6 s.

Development of an Open Source Natural Language Generation Tool for Finnish

Hämmäläinen, M. & Rueter, J., 2018, *Proceedings of the Fourth International Workshop on Computational Linguistics of Uralic Languages*. Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 51-58 8 s.

Normalizing early English letters to Present-day English spelling

Hämmäläinen, M., Säily, T., Rueter, J., Tiedemann, J. & Mäkelä, E., 2018, *Proceedings of the 2nd Joint SIGHUM Workshop on Computational Linguistics for Cultural Heritage, Social Sciences, Humanities and Literature*. Alex, B., Degaetano-Ortlieb, S., Feldman, A., Kazantseva, A., Reiter, N. & Szpakowicz, S. (red.). Stroudsburg, PA: The Association for Computational Linguistics, s. 87-96 10 s. (ACL Anthology; nr. W18-45).

The 4th International Workshop on Computational Linguistics for Uralic Languages

Pirinen, T. A. (red.), Rießler, M. (red.), Rueter, J. (red.), Trosterud, T. (red.) & Tyers, F. (red.), 2018, Stroudsburg, PA: The Association for Computational Linguistics.

Towards an open-source universal-dependency treebank for Erzya

Rueter, J. M. & Tyers, F. M., 2018. 13 s.

Koltansaamen mediawiki-sanakirja

Hämmäläinen, M. K., Rueter, J. M. & Lehtinen, M. (red.), 2017

Morfa-S, verbs: Skolt Sami

Rueter, J. M. & Uibo, H., 2017

Synchronized Mediawiki based analyzer dictionary development

Rueter, J. & Hämmäläinen, M., 2017, *3rd International Workshop for Computational Linguistics of Uralic Languages (IWCLUL 2017): St. Petersburg, Russia 23 – 24 January 2017*. Tyers, F. M., Rießler, M., Pirinen, T. A. & Trosterud, T. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 1-7 7 s. 2

Вай, Нишке пазось, Шки пазось

Rueter, J. M. (red.) & Erina, O. (red.), 2017

Towards a systematic characterization of dialect variation in the Erzya-speaking world: Isoglosses and their reflexes attested in and around the Dubyonki Raion

Rueter, J. M., dec. 2016, *Mordvin languages in the field*. Shagal, K. & Arjava, H. (red.). Helsinki: University of Helsinki, s. 109-148 40 s. (Uralica Helsingiensia; nr. 10).

Nettidigisanakirja suomi-udmurtti

Rueter, J. M., Saarinen, S., Koivunen, T. & Johnson, R., aug. 2016

Nettidigisanakirja udmurtti-suomi

Rueter, J. M., Saarinen, S., Koivunen, T. (red.) & Johnson, R., maj 2016

Nettidigisanakirja latvia-suomi

Rueter, J. M., Blumberga, R. & Johnson, R., apr. 2016

The first complete scientific grammar of Skolt Saami in English

Koponen, E. & Rueter, J. M., 2016, I: *Finnisch-Ugrische Forschungen*. 63, s. 254-266 13 s.

Can Morphological Analyzers Improve the Quality of Optical Character Recognition?

Silfverberg, M. & Rueter, J., 16 jan. 2015, *First International Workshop on Computational Linguistics for Uralic Languages: Proceedings of the Workshop*. Frantsvåg, J., Skåden, E-M. & Høydalsvik, S. (red.). Tromsø: Septentrio Academic Publishing, Vol. 2. s. 45-56 12 s. (Septentrio Conference Series; vol. 2015, nr. 2).

Koltansaamen Nuorti Oahpa Numra

Rueter, J. M., Uibo, H., Gerstenberg, C. & Trosterud, T., 2015

Morfa-S, nouns

Rueter, J. M. & Uibo, H., 2015

Nettidigisanakirja koltansaame-suomi

Rueter, J. M., Gerstenberger, C., Johnson, R., Koponen, E., Juutinen, M. M., Mäkäräinen, K. & Rießler, M., 2015

Võro Oahpa Numra

Rueter, J. M., Uibo, H. & Iva, S., 2015

Ersä-oahpa

Erina, O., Uibo, H., Rueter, J., Gerstenberger, C., Trosterud, T. & Ryabov, I., 30 apr. 2014

Liivi-oahpa

Blumberga, R., Uibo, H. & Rueter, J., 30 apr. 2014

Nettidigisanat: suomi-livvinkarjala

Rueter, J., Rantakaulio, T. & Johnson, R., 30 apr. 2014

Nettidigisanat: suomi-mokša

Rueter, J., Salo, M., Johnson, R., Levina, M. & Grishunina, V., 30 apr. 2014

Nettidigisanat : suomi-liivi

Rueter, J., Blumberga, R. & Johnson, R., 28 feb. 2014

Nettidigisanat : suomi-tundranenets

Rueter, J., Soosaar, S-E. & Johnson, R., 28 feb. 2014

Nettidigisanat : suomi-vuorimari

Rueter, J., Kuprina, J. & Johnson, R., 28 feb. 2014

The Livonian-Estonian-Latvian Dictionary as a threshold to the era of language technological applications

Rueter, J., 2014, I: Journal of Estonian and Finno-Ugric Linguistics. 5, 1, s. 251–259 9 s.

Generate Hill Mari Numerals: Generators for other Uralic Languages

Rueter, J., Kuprina, J. & Johnson, R., 12 dec. 2013

Quantification in Erzya

Rueter, J., dec. 2013, *Typology of Quantification: On quantification in Finnish and languages spoken in the Volga–Kama Region*. Suihkonen, P. & Solovyev, V. (red.). Lincom GmbH, s. 99-122 24 s. (LINCOM Studies in Language Typology; vol. 28).

Generate Moksha Numerals: Generators for other Uralic Languages

Rueter, J., 6 nov. 2013

Generate Erzya Numerals: Generators for other Uralic Languages

Rueter, J. & Erina, O., 5 nov. 2013

Nettidigisanat: livvi-suomi

Rueter, J., Rantakaulio, T. & Johnson, R., 10 juni 2013

Nettidigisanat: nenetsi-suomi

Rueter, J., Soosaar, S-E. & Johnson, R., 10 juni 2013

Nettidigisanat: vuorimari-suomi

Rueter, J., Kuprina, J. & Johnson, R., 10 juni 2013

Nettidigisanat mokša-suomi: mokša-suomi

Rueter, J., Salo, M., Johnson, R. & Herrala, E., 10 juni 2013

Nettidigisanat: liivi-suomi

Rueter, J., Blumberga, R. & Johnson, R., 3 mars 2013

The Erzya Language, Where is it spoken?

Rueter, J., 2013, I: Etudes finno-ougriennes. 45, 16 s.

Initial OCR Word Form List for Scanning of Ingrian, 1930s (2012-11-06)

Rueter, J., 6 nov. 2012

Morphological Spell Checker for Meadow Mari (mhr), beta (2012-10-26)

Rueter, J. & Chemyshev, A. (red.), 26 okt. 2012

Morphological Spell Checker for Komi-Zyrian (kpv), beta (2012-10-24)

Rueter, J., 24 okt. 2012

Эрзянь келень сёрмадома лувонь витнема-петнема, бета (2012-10-23)

Rueter, J., 23 okt. 2012

The status of the non-finite OmstO morpheme in Erzya

Rueter, J., 2011, I: *Linguistica Uralica*. XLVII (2011), 1, s. 41–55 15 s.

Kom-Fin-Eng Dictionary

Rueter, J., 20 jan. 2010

Adnominal person in the morphological system of Erzya

Rueter, J., 2010, *Suomalais-Ugrilainen Seura*. (Suomalais-ugrilaisen seuran toimituksia; vol. 261)

Mordvin_Erzya_Abramov_Erzjanj-cjora-1_1971.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Abramov_Erzjanj-cjora-2_1973.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Abramov_Erzya-Dictionary_Manuscript_1990.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Abramov_Esetj-kanstosj-a-marjavi_1967.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Abramov_Isjak-jakinj-Najmanov_1987.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Abramov_Kachamonj-pachk_1964.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Abramov_Lomantne-tejevstj-malaceks_1961.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Abramov_Oljachinj-kise_1989.txt

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Abramov_Purgaz1988.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Abramov_Velenj-tejterj_1980-1.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Bryzhinski-Mikhail_Erjamodo-nadobija_1991.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Bryzhinski-Mikhail_Polovt_1983.imdi

Rueter, J., 2010

Mordvin_Erzya_Sharanov-Aleksandr_Mastorava_1994.imdi

Rueter, J., 2010

Additional Information for WALS on Erzya Mordvin

Rueter, J., 2007, *E-book published for Bernard Comrie on his 60-th birthday: For Bernard Comrie on his 60th birthday*. Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology Department of Linguistics.

Postpositional Constructions in the Erzya Language with PX

Rueter, J., 2006, *XXXII Kiellitteen päivät Tampereella 19.–20.5.2005 : valikoima pidettyihin esitelmiin pohjautuvista artikkeleista*. Pajunen, A. & Tommola, H. (red.). Tampere: Tampereen yliopistopaino, s. 386-396 11 s. (Tampere Studies in Language, Translation and Culture. Series B 2.; vol. B, nr. 2).

Conflicting Evidence for the Erzian Genitive

Rueter, J., 2005, *Beiträge zur Finnougristik aus Anlaß des sechzigsten Geburtstages von Hans-Herman Bartens*. Hasselblatt, C., Koponen, E. & Widmer, A. (red.). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, Vol. 65. s. 277-296 20 s. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica; vol. 65).

Statistics on Bubrikh's pronominal paradigm from 1930

Rueter, J., 2004, *Язык. Культура. Личность: Межвузовский сборник научных трудов*. Международная академия наук педагогического образования (МАНПО), s. 94–96 3 s.

Мокшень и эрзянь кяльхень фкакс- и аф фкакшисна, синь валлукссна / Эрзянь ды мокшонь кельтнень вейкекс-ды аволь вейкексчист, сынст валлувост

Poljakov, O. E. & Rueter, J., 2004, Saransk, Mordovia, Russia: Mordovskij gosudarstvennyj universitet im. N.P. Ogareva. 264 s.

Etymological determinate particles in Erzya word derivation

Rueter, J., 2003, *International Symposium on Deictic Systems and Quantification in Languages Spoken in Europe and North and Central Asia: Collection of Papers*. Suihkonen, P. & Comrie, B. (red.). Leipzig, Germany: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, s. 164–172 9 s.

Вить кедь пельде пачтямо валонь лем полавтытнень (местоимениятнень) молема лувдост Ф. Чеснаковонь «Од эрямонь увт» книгасонть

Rueter, J., 16 apr. 2002, *Рябовы: pro et contra*. Saransk: Naučno-issledovatel'skij institut gumanitarnyx nauk pri Pravitel'stva Respublika Mordoviâ, Vol. 2. s. 113–115 3 s.

Валонь ёвтнема валкс

Abramov, K. & Rueter, J. (red.), 2002, Saransk, Mordovia, Russia: Mordovskoj knizhnoj izdatel'stvasj. 608 s.

Вайсэнь әрзянь кель эли әрзянь вейсэнь кель

Rueter, J., 2001, I: Сятко. 2001, 2, s. 114 124 s.

Сонензэ – тензэ

Rueter, J., 2001, *Финно-угристикань кевкстематне*. Saransk: Mordovskoj gosudarstvennyj universitet, imeni N.P. Ogarëv, s. 106–112 6 s.

On the verb teems (to do, etc.) in the Erzian Language

Rueter, J., okt. 2000, 7 s. Saransk : Mordovskoj gosudarstvennyj universitet, imeni N.P. Ogarëv.

Молемс глаголонть сюлмавксонзо

Rueter, J., 2000, s. 273-277. 5 s.

Хельсинкиса университетын кыв туялысь Ижгарын перымса кывъяс симпозиум вылын лыддьомтор.

Rueter, J., 2000, I: Permistika. s. 154-158 5 s.

Эрзянь келенть морфологиянь коряс сёрмадоманзо авейкетъкчинзэ

Rueter, J., 2000, s. 270-272. 3 s.

Эрзянь сёрмадома лувонть коряс арсема

Rueter, J., 1999, s. 49-55. 7 s.

--- ---

Rueter, J., Tsypanov, J. (red.), Kokkonen, P. (red.) & Gabov, S. (red.), 10 maj 1996, second red. Kirkkonummi, Finland. 41 s.

Aktiviteter

Journal of Data Mining and Digital Humanities (Tidskrift)

Jack Rueter (Referentgranskare)

mars 2022 → apr. 2022

Workshop on Natural Language Processing for Digital Humanities

Mika Härmäläinen (Medlem i organisationskommitté), Khalid Alnajjar (Medlem i organisationskommitté), Niko Partanen (Medlem i organisationskommitté) & Jack Rueter (Medlem i organisationskommitté)

19 dec. 2021

Gems of the Erzya language in the works of Kuz'ma Abramov

Jack Rueter (!!Speaker)

18 nov. 2021

IWCLUL 2021 : Seventh International Workshop for Computational Linguistics of Uralic Languages

Jack Rueter (Närvarande)

23 sep. 2021 → 25 sep. 2021

Donate speech for Moksha through Mozilla Common Voice

Jack Rueter (Deltagare), Maria Levina (Deltagare) & Oleg Kazanin (Deltagare)

sep. 2021 → ...

Livonian Summer University 2021

Jack Rueter (Närvarande)

30 juli 2021 → 8 aug. 2021

Digital language resources

Jack Rueter (Lärare), Mika Härmäläinen (Lärare) & Khalid Alnajjar (Lärare)

juli 2021 → aug. 2021

NLP for Endangered Languages of the Amazon. From a Uralic perspective.

Jack Rueter (Lärare), Niko Partanen (Lärare), Sidney Facundes (Lärare), Khalid Alnajjar (Deltagare) & Mika Härmäläinen (Deltagare)

juni 2021 → 17 aug. 2021

Google Summer of Code 2021 Apertium

Timo Rantakaulio (!!Consultant), Jack Rueter (!!Consultant) & Flammie Pirinen (!!Consultant)

maj 2021 → aug. 2021

Journal of Estonian and Finno-Ugric Linguistics (Tidskrift)

Jack Rueter (Referentgranskare)

2021

NoDaLiDa 2021 (Evenemang)

Jack Rueter (Referentgranskare)

2021 → ...

Международный образовательный салон

Jack Rueter (Talare: Presentation)
7 dec. 2020 → 9 dec. 2020

State of Development

Jack Rueter (!!Speaker)
20 okt. 2020

МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «ФИННО-УГОРСКИЕ НАРОДЫ В КОНТЕКСТЕ ФОРМИРОВАНИЯ ОБЩЕРОССИЙСКОЙ ГРАЖДАНСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ И МЕНЯЮЩЕЙСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ»

Jack Rueter (Talare: Presentation)
8 okt. 2020 → 9 okt. 2020

Issues in Morphology

Jack Rueter (!!Speaker)
15 sep. 2020

Lemmatization of Erzya-language Dialect Corpora

Olga Erina (!!Consultant), Jorma Luutonen (!!Consultant) & Jack Rueter (!!Consultant)
aug. 2020 → nov. 2020

Apertium (Extern organisation)

Jack Rueter (Styrelsemedlem), Daniel Swanson (Styrelsemedlem) & Jonathan Washington (Styrelsemedlem)
maj 2020 → sep. 2020

Google Summer of Code 2020 Apertium

Khalid Alnajjar (!!Consultant), Jack Rueter (!!Consultant) & Daniel Swanson (!!Consultant)
maj 2020 → aug. 2020

Linguistica Uralica (Tidskrift)

Jack Rueter (Referentgranskare)
9 apr. 2020

Lemmatization of Moksha-language Dialect Corpora

Jack Rueter (!!Consultant) & Jorma Luutonen (!!Consultant)
1 mars 2020 → 30 apr. 2020

From Fieldwork Collections to Universal Dependencies

Niko Partanen (!!Speaker) & Jack Rueter (!!Speaker)
28 feb. 2020

IWCLUL 2020: Sixth International Workshop on Computational Linguistics of Uralic

Jeremy Bradley (Närvarande), Trond Trosterud (Närvarande), Tommi Pirinen (Närvarande) & Jack Rueter (Närvarande)
10 jan. 2020 → 11 jan. 2020

On Editing Dictionaries for Uralic Languages in an Online Environment

Khalid Alnajjar (!!Speaker), Mika Hämmäläinen (!!Speaker) & Jack Rueter (!!Speaker)
10 jan. 2020

Finnisch-ugrische Mitteilungen. (Tidskrift)

Jack Rueter (Referentgranskare)
2020

Assessment of Finite-State Description Perspectives for Apurinã

Jack Rueter (!!Consultant), Sidney Facundes (!!Consultant) & Marília Fernanda P. de Freitas (!!Consultant)
9 dec. 2019 → 16 dec. 2019

Assessment of Finite-State Description Perspectives for Sakurabiat

Ana Vilacy Galucio (!!Consultant), Jack Rueter (!!Consultant) & Sidney Facundes (!!Consultant)
9 dec. 2019 → 16 dec. 2019

Indigenous Languages and Cultures of the Amazon with Digital and Finite-State facilitation

Sidney Facundes (Ordförande i organisationskommitté) & Jack Rueter (Talare: Presentation)
9 dec. 2019 → 16 dec. 2019

LT4All – International Conference on Language Technologies for All 2019

Jack Rueter (Poster presentation)
4 dec. 2019 → 6 dec. 2019

On New Text Corpora of Minority Languages on the Helsinki Korp Server

Jack Rueter (!!Speaker)
29 nov. 2019

On New Text Corpora of Minority Languages on the Helsinki Korp Server

Jack Rueter (!!Speaker)
28 nov. 2019

On New Text Corpora of Minority Languages on the Helsinki Korp Server

Jack Rueter (!!Speaker)
28 nov. 2019

The Open Dictionary Infrastructure for Uralic Languages

Jack Rueter (!!Speaker), Khalid Alnajjar (!!Speaker) & Mika Hämmäläinen (!!Speaker)
28 nov. 2019

Электронная письменность народов Российской Федерации: опыт, проблемы и перспективы

Mika Hämmäläinen (Närvarande), Khalid Alnajjar (Närvarande) & Jack Rueter (Närvarande)
27 nov. 2019 → 29 nov. 2019

4th Saami Linguistics Symposium

Mika Hämmäläinen (Närvarande), Jack Rueter (Närvarande) & Khalid Alnajjar (Närvarande)
14 nov. 2019 → 15 nov. 2019

4th Saami Linguistics Symposium

Jack Rueter (Ordförande)
14 nov. 2019 → 15 nov. 2019

Verdd - A Simplified Online Interface for Skolt Sami Dictionary Editing

Khalid Alnajjar (!!Speaker), Mika Hämmäläinen (!!Speaker) & Jack Rueter (!!Speaker)
14 nov. 2019

Morphological analyzers and other digital tools for Uralic languages

Jack Rueter (!!Speaker)
19 okt. 2019

Hõimupäevade konverents 2019 „Põlisrahvad ja keeled globaliseerivas maailmas. Väljakutsed, võimalused ja ohud.“

Jack Rueter (Talare: Presentation)

11 okt. 2019

Kindred People's Day Conference 2019

Jack Rueter (!!Speaker)

11 okt. 2019

An Open Online Dictionary for Endangered Uralic Languages

Jack Rueter (!!Speaker)

okt. 2019

Survey of Uralic Universal Dependencies development

Niko Partanen (!!Speaker) & Jack Rueter (!!Speaker)

26 aug. 2019 → 30 aug. 2019

A MediaWiki Environment for Curating Dictionaries by Intercomparison and Community Involvement

Khalid Alnajjar (!!Speaker), Mika Härmäläinen (!!Speaker) & Jack Rueter (!!Speaker)

14 aug. 2019

Research Data and Humanities 2019

Jack Rueter (Talare: Presentation), Mika Härmäläinen (Talare: Presentation) & Khalid Alnajjar (Talare: Presentation)

14 aug. 2019 → 16 aug. 2019

International Standardisation Organization IEC JTC1/SC2/WG2 Unicode Technical Committee (Extern organisation)

Jack Rueter (Expert)

22 juli 2019 → 5 aug. 2019

International Standardisation Organization IEC JTC1/SC2/WG2 Unicode Technical Committee (Extern organisation)

Jack Rueter (Expert)

22 juli 2019 → 5 aug. 2019

Mordovian State University, N.P. Ogariov

Jack Rueter (Besökande forskare), Nadezhda Kabaeva (Annan roll), Ivan Ryabov (Annan roll) & Maria Levina (Annan roll)

26 juni 2019 → 15 juli 2019

AsiaLex 2019

Jack Rueter (Talare: Presentation)

19 juni 2019 → 21 juni 2019

О развитии цифровых корпусов и словарей финно-угорских языков и их диалектов 'On the development of digital corpora and dictionaries for Finno-Ugric languages and their dialects'

Jack Rueter (!!Speaker)

4 juni 2019 → 7 juni 2019

On XML-MediaWiki Resources, Endangered Languages and TEI Compatibility, Multilingual Dictionaries for Endangered Languages

Jack Rueter (!!Speaker) & Mika Härmäläinen (!!Speaker)

juni 2019

Moshnikoff Finnish-Skolt Sami Dictionary

Anni-Siiri Länsman (!!Consultant), Eino Koponen (!!Consultant), Jack Rueter (!!Consultant), Miika Lehtinen (!!Consultant),

Khalid Alnajjar (!!Advisor) & Mika Härmäläinen (!!Advisor)

maj 2019 → 12 juni 2020

Ersa Keelemeel 'Erzya Language and Understanding'

Jack Rueter (!!Speaker)
17 apr. 2019

Harmonization of Saami Language Infrastructure 2019

Trond Trosterud (Talare: Ordförande), Jack Rueter (Talare: Presentation), Joshua Wilbur (Talare: Presentation) & Antonsen, Lene (Talare: Presentation)
4 apr. 2019 → 9 apr. 2019

NorthEuraLex 0.9

Johannes Dellert (!!Advisor), Jack Rueter (!!Advisor), Olga Erina (!!Consultant) & Elena Klementieva (!!Consultant)
apr. 2019 → ...

Donate speech for Erzya through Mozilla Common Voice

Jack Rueter (Deltagare), Olga Erina (Deltagare) & Aleksandr Uchevatkin (Deltagare)
mars 2019 → ...

7th Winter School of Finno-Ugric Studies

Jack Rueter (Talare: Presentation) & Tommi Pirinen (Närvarande)
4 feb. 2019 → 9 feb. 2019

Mari FST and Corpus work

Jack Rueter (!!Consultant), Trond Trosterud (!!Consultant) & Jeremy Bradley (!!Consultant)
6 jan. 2019 → 8 jan. 2019

An outline for Erzya and Moksha language facilitation

Jack Rueter (!!Speaker)
6 dec. 2018

Mordovian State University, N.P. Ogariov

Nadezhda Kabaeva (Annan roll), Jack Rueter (Besökande forskare), Ivan Riabov (Annan roll) & Maria Levina (Annan roll)
3 dec. 2018 → 8 dec. 2018

Native languages in (Родные языки в условиях двуязычия V международная научно-практическая конференция)

Jack Rueter (Talare: Presentation)
25 okt. 2018 → 26 okt. 2018

On possibilities for a Leudd language generator

Jack Rueter (!!Speaker) & Marko Jouste (!!Speaker)
21 sep. 2018 → 22 sep. 2018

Estonian reasearch application reviewer

Jack Rueter (Deltagare)
juli 2018 → 31 aug. 2018

6th World Conference on Pluricentric Languages and their Non-Dominant Varieties

Jack Rueter (Talare: Presentation) & Mika Kalevi Hämäläinen (Närvarande)
21 juni 2018 → 23 juni 2018

Mari FST and Corpus work

Jeremy Bradley (!!Consultant), Alexandra Simonenko (!!Consultant), Jack Rueter (!!Consultant), Trond Trosterud (!!Consultant) & Anna Volkova (!!Consultant)
5 juni 2018 → 8 juni 2018

Grammar of non-standard varieties in the East of the Circum-Baltic area

Jack Rueter (Talare: Presentation)

1 feb. 2018 → 3 feb. 2018

Uliana Petrunina

Anssi Yli-Jyrä (Värd) & Jack Michael Rueter (Värd)

1 feb. 2018 → 1 aug. 2018

International Workshop for Computational Linguistics of Uralic Languages

Tommi Pirinen (Medlem i organisationskommitté), Jack Rueter (Medlem i organisationskommitté), Francis M. Tyers (Medlem i organisationskommitté), Trond Trosterud (Medlem i organisationskommitté), Jörg Tiedemann (Medlem i organisationskommitté) & Michael Rießler (Medlem av vetenskaplig kommitté)

8 jan. 2018 → 9 jan. 2018

International Workshop for Computational Linguistics of Uralic Languages

Jack Rueter (Talare: Presentation)

8 jan. 2018 → 9 jan. 2018

6th World Conference on Pluricentric Languages and their Non-Dominant Varieties (Evenemang)

Rudolf Muhr (Chefredaktör), Josep Angel Mas Castells (Redaktör) & Jack Rueter (Medlem i redaktionell ledning) 2018

LexMC: Lexical Data Masterclass

Jack Rueter (Poster presentation) & Mika Kalevi Hämäläinen (Poster presentation)

4 dec. 2017 → 8 dec. 2017

Vähemmistökielen CG ja kieliteknologian infrastruktuurinkehitys, kpv.

Jack Rueter (Medlem i organisationskommitté), Jörg Tiedemann (Medlem i organisationskommitté), Trond Trosterud (Medlem i organisationskommitté), Michael Rießler (Närvarande), Marina Fedina (Närvarande), Sjur Moshagen (Närvarande) & Rogier Blokland (Närvarande)

19 sep. 2017 → 22 sep. 2017

On conceptual space in multilingual dictionaries for Finno-Ugrian languages

Jack Rueter (Handledare) & Jörg Tiedemann (Handledare)

aug. 2017 → ...

Parallels in noun and verb stem types in the Mari and Mordvin languages

Jack Rueter (!!Speaker)

15 maj 2017 → 17 maj 2017

Meeting of Finno-Ugrian Society

Jack Rueter (!!Invited speaker) & Bo Krister Johan Linden (!!Invited speaker)

21 apr. 2017

Электронная письменность народов Российской Федерации: опыт, проблемы и перспективы

Jack Rueter (Talare: Presentation)

16 mars 2017 → 17 mars 2017

International Workshop for Computational Linguistics of Uralic Languages (Evenemang)

Francis Tyers (Styrelsemedlem), Tommi Pirinen (Styrelsemedlem), Trond Trosterud (Styrelsemedlem), Kevin Unhammer (Styrelsemedlem), Zsófia Schön (Styrelsemedlem), Kimmo Matti Koskenniemi (Styrelsemedlem), Jack Rueter (Styrelsemedlem), Michael Rießler (Styrelsemedlem), Heiki-Jaan Kaalep (Styrelsemedlem) & Eszter Simon (Styrelsemedlem)

23 jan. 2017 → 24 jan. 2017

Saamelaiskäräjien käännösteoriakoulutus 2016-2017

Jack Rueter (Talare: Presentation)

9 nov. 2016

NLP for minority languages

Jack Rueter (Talare: Presentation)

16 feb. 2016

Koltansaamen kielen seminaari

Jack Rueter (Talare: Presentation)

27 jan. 2016

Finnisch-ugrische Mitteilungen. (Tidskrift)

Jack Rueter (Referentgranskare)

2016

The Skolt Sámi Language Workshop 2015

Jack Rueter (Talare: Presentation)

11 okt. 2015

XII International Congress for Finno-Ugric Studies

Jack Rueter (Talare: Presentation)

17 aug. 2015 → 21 aug. 2015

XII International Congress for Finno-Ugric Studies

Jack Rueter (Talare: Presentation)

17 aug. 2015 → 21 aug. 2015

Obinitsa, Pääliin

Jack Rueter (Talare: Presentation)

7 juni 2015

Mordovian State University, N.P. Ogariov

Jack Rueter (Besökande forskare)

20 apr. 2015 → 21 apr. 2015

Ariste Conference, Finno-Ugric Languages in Time and Space

Jack Rueter (Talare: Presentation)

1 feb. 2015 → 3 feb. 2015

The 150th Anniversary of Heikki Paasonen

Jack Rueter (Talare: Presentation)

16 jan. 2015

Oahpa Seminar 2014

Jack Rueter (Talare: Presentation), Trond Trosterud (Talare: Presentation), Heli Uiibo (Talare: Presentation) & Sjur Moshagen (Talare: Presentation)

22 sep. 2014 → 26 sep. 2014

Workshop: HFST-TESSERACT: Open-source Transducers and OCR

Jack Rueter (Medlem i organisationskommitté)

2 juni 2014 → 6 juni 2014

LREC 2014

Jack Rueter (Poster presentation)
26 maj 2014 → 31 maj 2014

Suomalais-Ugrilaisen Seura. Toimituksia (Tidskrift)

Jack Rueter (Referentgranskare)
2014

Võro Language modeler

Sulev Iva (!!Consultant), Jack Rueter (!!Consultant), Heli Uibo (!!Consultant), Heiki-Jaan Kaalep (!!Consultant) & Trond Trosterud (!!Consultant)
2014 → ...

IX INTERNATIONAL SYMPOSIUM «LINGUISTIC CONTACTS of POVOLZHYE PEOPLE: TOPICAL ISSUES of MORPHOLOGY AND SYNTAX»

Jack Rueter (Talare: Presentation)
13 juni 2013 → 15 juni 2013

Workshop for Participants in the Digitization of Finno-Ugrian Materials in Libraries (рабочее совещание участников проектов оцифровки финно-угорских материалов в библиотеках)

Jack Rueter (Talare: Presentation)
11 apr. 2013 → 13 apr. 2013

CFP: Finnic languages, cultures, and genius loci

Jack Rueter (Talare: Presentation)
7 mars 2013 → 8 mars 2013

LEXC Course

Jack Rueter (Ordförande i organisationskommitté)
7 jan. 2013 → 11 jan. 2013

Проектное сотрудничество с Межрегиональной лабораторией информационной поддержки функционирования финно-угорских языков Коми республиканской академии государственной службы и управления, академическое сотрудничество.

Jack Rueter (Talare: Presentation)
9 jan. 2012 → 12 jan. 2012

Barents Region Komi Kildin Seminar

Jack Rueter (Medlem i organisationskommitté)
24 jan. 2011 → 2 feb. 2011

Archiving tool evaluation

Jack Rueter (Deltagare)
1 dec. 2010 → 31 mars 2011

"Finiteness and Non-Finiteness" Conference

Jack Rueter (Talare: Presentation)
25 nov. 2009

Case in and across languages

Jack Rueter (Närvarande)
27 aug. 2009 → 29 aug. 2009

SKY Case in and across languages Helsinki (Finland), August 27.-29.2009

Jack Rueter (Talare: Presentation)

27 aug. 2009 → 29 aug. 2009

Soome-ugri sõnaraamatute seminaar

Jack Rueter (Talare: Presentation)

13 nov. 2008 → 14 nov. 2008

Progress Report on Digitization of Heikki Paasonen Dictionary of Mordvin Dialects

Jack Rueter (Deltagare)

18 jan. 2008

40th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea 29 August - 1 September 2007.

Jack Rueter (Talare: Presentation)

29 aug. 2007 → 1 sep. 2007

Grammar and Context Symposium.

Jack Rueter (Talare: Presentation)

27 aug. 2007 → 29 aug. 2007

Sanakirjojen rakennepaja

Jack Rueter (Talare: Presentation)

29 mars 2007

Language facilitator

Trond Trosterud (!!Consultant), Sjur Moshagen (!!Consultant), Jack Rueter (!!Consultant), Lene Antonsen (!!Consultant), Heli Uiibo (!!Consultant), Ciprian Gerstenberger (!!Consultant), Marina Fedina (!!Consultant), Heiki-Jaan Kaalep (!!Consultant) & Valts Ernstreits (!!Consultant)

aug. 2004 → ...

University of Leipzig; Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology

Pirkko Marjatta Suihkonen (Besökande forskare), Bernard Comrie (Besökande forskare) & Jack Rueter (Besökande forskare)

1 sep. 2001 → 30 sep. 2001

2nd All-Russian Conference of Finno-Ugric Scholars

Jack Rueter (Närvarande)

2 feb. 2000 → 5 feb. 2000

Siatko Editorial Staff (Extern organisation)

Aleksandr Arapov (Styrelsemedlem), Genrix Gorbunov (Styrelsemedlem), Vasilij Diomin (Styrelsemedlem), Aleksandr Doronin (Styrelsemedlem), Nikolaj Zavariuxin (Styrelsemedlem), Kemal' Mariz (Styrelsemedlem), Tatjana Razguliaeva (Styrelsemedlem), Vladimir Rogachiov (Styrelsemedlem), Jack Rueter (Styrelsemedlem), Leonid Sedojkin (Styrelsemedlem), Aleksandr Tikshajkin (Styrelsemedlem), Dmitrij Tsykankin (Styrelsemedlem), Valentina Tsyapkajkina (Styrelsemedlem) & Aleksandr Sharanov (Styrelsemedlem)

2000 → 2004

Slovoobrazovatel'naâ arxitektonika v volžsko-finskix âzykax

Jack Rueter (Närvarande)

1 okt. 1998 → 4 okt. 1998

Finnish Language Assistant

Jack Rueter (Deltagare)

sep. 1997 → juni 2004

Heikki Paasonen's Dialect Dictionary of Mordvin

Martti Kahla (Deltagare), Raija Bartens (Deltagare), Hans-Herman Bartens (Deltagare), Aleksandr Feoktistov (Deltagare), Grigory Ermushkin (Deltagare), Jack Rueter (Deltagare), Riho Grünthal (Deltagare) & Tapani Salminen (Deltagare)
1988 → 1996

Heikki Paasonens Mordwinisches Wörterbuch

Martti Kahla (Deltagare), Aleksandr Feoktistov (Deltagare), Grigory Ermushkin (Deltagare), Hans-Herman Bartens (Deltagare), Jack Rueter (Deltagare), Tapani Salminen (Deltagare) & Riho Grünthal (Deltagare)
1988 → 1997

Press/media

Encounter with a well-known linguist from Finland

Jack Rueter
12/12/2018
1 objekt av Mediabevakning

Fenno-Ugrica 6.6.2013

Jack Rueter
06/06/2013
1 Mediabidrag

Fifth Abramov seminar united researchers from Russia and Finland

Jack Rueter
22/11/2021
1 objekt av Mediabevakning

Giellagas-instituutti julkaisi koltansaamen ja pohjoissaamen digitaaliset sanakirjat

Jack Rueter, Khalid Alnajjar, Mika Hämäläinen, Eino Koponen, Miika Lehtinen, Merja Fofonoff & Raija Lehtola
28/08/2020
1 objekt av Mediabevakning

Imagine a world where voice recognition supports every language, Celebrating International Translation Day

Jack Rueter
04/10/2021
1 Mediabidrag

In your own country

Jack Rueter
18/10/2018
1 Mediabidrag

Inteligência artificial identifica 23 dialetos em finlandês

Mika Hämäläinen, Khalid Alnajjar, Jack Rueter & Niko Partanen
17/12/2021
1 objekt av Mediabevakning

Moksha language joins Mozilla Common Voice

Jack Rueter & Maria Levina
05/11/2021
1 Mediabidrag

Mozilla Common Voice for Erzya

Jack Rueter
28/09/2021
1 Mediabidrag

Murresanojen tunnistukseen tekoälyä – testigeneraattori ja koodit verkossa

Mika Härmäläinen, Khalid Alnajjar, Niko Partanen & Jack Rueter

15/12/2021

1 objekt av Mediabevakning

Researchers teach artificial intelligence to be fluent in Finnish dialects

Mika Härmäläinen, Khalid Alnajjar, Niko Partanen & Jack Rueter

16/12/2021

1 Mediabidrag

Researchers teach computer to be fluent in Finnish dialects

Mika Härmäläinen, Khalid Alnajjar, Niko Partanen & Jack Rueter

15/12/2021

1 objekt av Mediabevakning

Tour de CLARIN: Interview with Jack Rueter

Jack Rueter

18/06/2021

1 Mediabidrag

Tutkijat opettavat tekoälylle murteita – koneäly ymmärtää yleensä suomea vain kirjakielenä

Mika Härmäläinen, Khalid Alnajjar, Niko Partanen & Jack Rueter

15/12/2021

1 objekt av Mediabevakning

Why and how I decided to learn the Komi language: interview with Jack Rueter

Jack Rueter

23/03/2017

1 objekt av Mediabevakning

芬兰研究人员正在教人工智能讲流利的芬兰语方言

Mika Härmäläinen, Khalid Alnajjar, Jack Rueter & Niko Partanen

10/01/2022

1 objekt av Mediabevakning

Projekt**Digitization of the Heikki Paasonen dialect dictionary of the Mordvin languages**

Rueter, J.

01/06/2006 → 30/06/2008

Erzya-Moksha shallow-transfer machine translation for measurement of language diversity

Rueter, J., Erina, O. & Kabaeva, N.

26/06/2019 → ...

Experimental Treebanking for Minority Languages with Finite-State Descriptions

Rueter, J., Tyers, F. M., Klementeva, J. & Erina, O.

01/10/2017 → ...

Experimental Treebanking for the Minority Komi-Permyak Language and Finite-State Descriptions

Rueter, J., Ponomareva, L., Partanen, N., Tyers, F. & Zeman, D.

01/10/2019 → ...

Experimental Treebanking for the Minority Moksha Language and Finite-State Descriptions

Rueter, J., Levina, M. & Kabaeva, N.

07/12/2018 → ...

Experimental Treebanking for the Minority Skolt Sámi Language and Finite-State Descriptions

Rueter, J., Juutinen, M., Pirinen, T. & Tyers, F.

01/06/2020 → ...

FELT: Fieldwork and Early Literary Texts

Rueter, J., Erina, O., Riabov, I., Hämäläinen, M. & Siewert, J.

Suomalais-Ugrilainen Seura / Société Finno-Ougrienne, Suomalais-Ugrilainen Seura

Finno-Ugrian Language Text Corpora for Testing of Grammar Descriptions

Rueter, J.

01/04/1995 → ...

Heikki Paasosen mordvan murre-sanakirjan digitoinnin tutkimus, kirjain V.

Rueter, J.

01/01/2006 → 28/02/2006

Koltansaamen elvytys kieliteknologia-avusteisen kielennoppimishjelmien avulla sekä mallin ja ohjeiden laatiminen menetelmän siirtämiseksi toisiin uhanalaisiin kieliin

Rueter, J., Hämäläinen, M., Koponen, E. & Lehtinen, M.

01/01/2015 → 31/12/2017

Komi morfologisk analyseprogram

Rueter, J., Trosterud, T. & Gerstenberg, C.

01/01/2010 → ...

Komi–English–Finnish Dictionary

Rueter, J., Trosterud, T. & Gerstenberg, C.

24/08/2004 → ...

Mari Corpus Work Group

Bradley, J., Simonenko, A., Rueter, J., Trosterud, T. & Volkova, A.

Morfologisten jäsentimien luominen suomalais-ugrilaisille vähemmistökielille

Rueter, J., Salo, M., Rantakaulio, T., Kuprina, J., Blumberga, R. & Soosaar, S.

01/01/2013 → 31/12/2014

On quantification in Finnish and languages spoken in the Central Volga–Kama Region

Suihkonen, P. M., Rueter, J., Solovyev, V., Koskenniemi, K. & Karlsson, F.

28/02/2008 → 30/10/2013

PMLRI: Permic Morpho-Lexical Resources and Implementation

Rueter, J., Saarinen, S., Kozmács, I., Fedina, M., Hämäläinen, M., Partanen, N. & Ponomareva, L.

20/02/2016 → ...

Sound and Transcription Alignment in ELAN Environment

Rueter, J.

01/12/2010 → 31/01/2011

Suomalais-ugrialaisten aineistojen digitoinnin pilottiprojekti (2012-2013)

Rueter, J.

01/07/2012 → 31/12/2013

SamEst: Sámi - Estonian language technology cooperation

Kaalep, H., Uibo, H., Iva, S., Pruulmann-Vengerfeldt, J., Puolakainen, T. & Rueter, J.
02/09/2013 → 30/04/2017

The Anthropocene in an onto-ethico-linguistic approach in Amazonia

Virtanen, P. K., Facundes, S., Rueter, J., Apurinã, F., Guttorm, H., Siragusa, L., Piludu, V. & Peemot, V.
01/01/2020 → 31/12/2022

Datauppsättning

Erzya grammar by Wiedemann 1865

Siewert, J. (Skapad av), Erina, O. (Skapad av) & Rueter, J. (Skapad av), Zenodo, 4 sep. 2019
DOI: 10.5281/zenodo.3385183, <https://github.com/rueter/Erzya-grammar-Wiedemann-1865>

Erzya grammar of Gabelentz 1838–39

Siewert, J. (Skapad av), Erina, O. (Skapad av) & Rueter, J. (Skapad av), Zenodo, 4 sep. 2019
DOI: 10.5281/zenodo.2629444, https://github.com/rueter/myv_New-Testament_1821-1827

Machine-readable Finnish-Karelian bilingual translation dictionary

Rantakaulio, T. (Skapad av), Alnajjar, K. (Skapad av), Hämäläinen, M. (Skapad av), Pirinen, F. (Skapad av) & Rueter, J. (Skapad av), Zenodo, 3 jan. 2022
DOI: 10.5281/zenodo.5815863

Machine-readable Finnish-Livvi bilingual translation dictionary

Rantakaulio, T. (Skapad av), Alnajjar, K. (Skapad av), Hämäläinen, M. (Skapad av), Rueter, J. (Skapad av) & Pirinen, F. (Skapad av), Zenodo, 3 jan. 2022
DOI: 10.5281/zenodo.5815962

Machine-readable Northern Karelian Proper-Livvi bilingual translation dictionary

Rantakaulio, T. (Skapad av), Alnajjar, K. (Skapad av), Hämäläinen, M. (Skapad av), Rueter, J. (Skapad av) & Pirinen, F. (Skapad av), Zenodo, 3 jan. 2022
DOI: 10.5281/zenodo.5816003

Mordvin-Varieties

Rueter, J. (Skapad av), Partanen, N. (Medverkande) & Erina, O. (Skapad av), Zenodo, 4 sep. 2019
DOI: 10.5281/zenodo.3385174, <https://github.com/rueter/Mordvin-Varieties>

Mordvin-Varieties Additional Maps and Initial Dialect Features v0.6

Rueter, J. (Skapad av), Partanen, N. (Skapad av), Hämäläinen, M. (Skapad av), Erina, O. (Skapad av), Ryabov, I. (Skapad av), Klementieva, E. (Skapad av), Kabaeva, N. (Skapad av) & Levina, M. (Skapad av), Zenodo, 25 jan. 2020
DOI: 10.5281/zenodo.3627624

New Testament in Erzya 1821, 1827

Rueter, J. (Skapad av) & Erina, O. (Skapad av), Zenodo, 5 apr. 2019
DOI: 10.5281/zenodo.2629444, https://github.com/rueter/myv_New-Testament_1821-1827

Olonets-Karelian-to-X XML Dictionary

Rantakaulio, T. (Skapad av) & Rueter, J. (Skapad av), Zenodo, 3 jan. 2022
DOI: 10.5281/zenodo.5815664.

Open Morphological Data for Komi-Permyak

Ponomareva, L. (Skapad av) & Rueter, J. (Skapad av), Zenodo, 31 dec. 2019
DOI: 10.5281/zenodo.3595915

Universal Dependencies Version 2.5 Komi Permyak-UH

Rueter, J. (Skapad av), Ponomareva, L. (Skapad av), Partanen, N. (Skapad av), Zeman, D. (Medverkande) & Nivre, J. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2019
<http://hdl.handle.net/11234/1-3226>

Universal Dependencies 2.5 Moksha-JR

Rueter, J. (Skapad av), Kabaeva, N. (Medverkande), Levina, M. (Medverkande) & Zeman, D. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2019
<http://hdl.handle.net/11234/1-3226>

Universal Dependencies version 2.3

Rueter, J. (Skapad av), Tyers, F. M. (Medverkande) & Zeman, D. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2018
<http://hdl.handle.net/11234/1-2895>

Universal Dependencies version 2.4

Rueter, J. (Skapad av), Tyers, F. M. (Medverkande) & Zeman, D. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 maj 2019
<http://hdl.handle.net/11234/1-2988>

Universal Dependencies version 2.5 Erzya JR

Rueter, J. (Skapad av), Erina, O. (Medverkande), Klementeva, J. (Medverkande), Ryabov, I. (Medverkande), Tyers, F. M. (Medverkande) & Zeman, D. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2019
<http://hdl.handle.net/11234/1-3226>

Universal Dependencies version 2.6 Erzya JR

Rueter, J. (Skapad av), Erina, O. (Medverkande), Klementeva, J. (Medverkande), Ryabov, I. (Medverkande), Tyers, F. M. (Medverkande), Zeman, D. (Medverkande) & Nivre, J. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 maj 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3226>

Universal Dependencies version 2.6 Komi-Permyak UH

Rueter, J. (Skapad av), Ponomareva, L. (Skapad av), Partanen, N. (Skapad av), Zeman, D. (Medverkande), Tyers, F. M. (Medverkande) & Nivre, J. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 maj 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3226>

Universal Dependencies version 2.6 Moksha JR

Rueter, J. (Skapad av), Kabaeva, N. (Skapad av), Levina, M. (Medverkande), Zeman, D. (Medverkande) & Nivre, J. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 maj 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3226>

Universal Dependencies version 2.6 Skolt Sami Giellagas

Rueter, J. (Skapad av), Juutinen, M. (Medverkande), Hämäläinen, M. (Medverkande), Zeman, D. (Medverkande), Tyers, F. M. (Medverkande) & Pirinen, T. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 maj 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3226>

Universal Dependencies version 2.7 Apurinã UFPA

Rueter, J. (Skapad av), Fernanda, M. (Skapad av), Facundes, S. (Skapad av), Partanen, N. (Skapad av), Zeman, D. (Skapad av) & Nivre, J. (Skapad av), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3424>

Universal Dependencies version 2.7 Erzya JR

Rueter, J. (Skapad av), Erina, O. (Medverkande), Klementeva, J. (Medverkande), Ryabov, I. (Medverkande), Tyers, F. M. (Medverkande), Zeman, D. (Medverkande) & Nivre, J. (Skapad av), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3424>

Universal Dependencies version 2.7 Komi Zyrian Lattice

Partanen, N. (Skapad av), Poibeau, T. (Skapad av), Lim, K. (Skapad av), Rueter, J. (Skapad av), Zeman, D. (Skapad av) & Nivre, J. (Skapad av), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3424>

Universal Dependencies version 2.7 Komi-Permyak UH

Rueter, J. (Skapad av), Ponomareva, L. (Skapad av), Partanen, N. (Skapad av), Zeman, D. (Skapad av) & Nivre, J. (Skapad av), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3424>

Universal Dependencies version 2.7 Moksha JR

Rueter, J. (Skapad av), Kabaeva, N. (Medverkande), Levina, M. (Medverkande), Zeman, D. (Skapad av) & Nivre, J. (Skapad av), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3424>

Universal Dependencies version 2.7 Skolt Sami Giellagas

Rueter, J. (Skapad av), Juutinen, M. (Medverkande), Hämäläinen, M. (Medverkande), Zeman, D. (Medverkande) & Nivre, J. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2020
<http://hdl.handle.net/11234/1-3424>

Universal Dependencies version 2.8 Apurinã UFPA

Rueter, J. (Skapad av), de Freitas, M. F. P. (Skapad av), Facundes, S. (Skapad av), Lima-Padovani, B. F. S. (Skapad av), Partanen, N. (Skapad av), Nivre, J. (Skapad av) & Zeman, D. (Skapad av), Universal Dependencies Consortium, 15 maj 2021
<https://lindat.mff.cuni.cz/repository/xmlui/handle/11234/1-3687>

Universal Dependencies version 2.8 Komi Zyrian Lattice

Partanen, N. (Skapad av), Poibeau, T. (Skapad av), Lim, K. (Skapad av), Rueter, J. (Skapad av), Zeman, D. (Skapad av) & Nivre, J. (Skapad av), Universal Dependencies Consortium, 15 maj 2021
<https://lindat.mff.cuni.cz/repository/xmlui/handle/11234/1-3687>

Univesal Dependencies version 2.5 Skolt Sami-Giellagas

Rueter, J. (Skapad av), Juutinen, M. (Skapad av), Hämäläinen, M. (Medverkande) & Zeman, D. (Medverkande), Universal Dependencies Consortium, 15 nov. 2019
<http://hdl.handle.net/11234/1-3226>

erme-ud-erzya

Rueter, J. (Skapad av), Tyers, F. M. (Medverkande) & Yli-Jyrä, A. (!!Funder), Github, 20 jan. 2018
DOI: 10.5281/1156096, <https://github.com/rueter/erme-ud-erzya>

erme-ud-moksha

Rueter, J. (Skapad av), Github, 20 jan. 2018
DOI: 10.5281/1156112, <https://github.com/rueter/erme-ud-moksha>

gt-xml-lexica-kpv

Rueter, J. (Skapad av), Fedina, M. (Skapad av) & Kokkonen, P. (Skapad av), Zenodo, 11 jan. 2018
DOI: <http://doi.org/10.5281/zenodo.1146852>

gt-xml-lexica-mdf

Rueter, J. (Skapad av), Zenodo, 11 jan. 2018
DOI: <http://doi.org/10.5281/zenodo.1146846>

gt-xml-lexica-myv

Rueter, J. (Skapad av), Zenodo, 11 jan. 2018
DOI: <http://doi.org/10.5281/zenodo.1146850>

gt-xml-lexica-sms

Rueter, J. (Skapad av), Lehtinen, M. (Skapad av), Koponen, E. (Skapad av), Rießler, M. (Skapad av) & Gerstenberger, C. (Skapad av), Zenodo, 11 jan. 2018
DOI: <http://doi.org/10.5281/zenodo.1146854>

open-erme-erzya

Rueter, J. (Skapad av), Github, jan. 2018
DOI: 10.5281/1147964, <https://github.com/rueter/open-erme-erzya>

open-erme-moksha

Rueter, J. (Skapad av), Github, jan. 2018
DOI: 10.5281/1147724, <https://github.com/rueter/open-erme-moksha>

rueter/aku-morph-apurina

Rueter, J. (Skapad av), Facundes, S. (Skapad av) & de Freitas, M. F. P. (Skapad av), Zenodo, 15 jan. 2020
DOI: 10.5281/zenodo.3608639

rueter/aku-morph-sakurabiat

Rueter, J. (Skapad av) & Vilacy Galucio, A. (Skapad av), Zenodo, 8 jan. 2020
DOI: 10.5281/zenodo.3601227

shoks_kolkhoznikinj-valjgij-1932-33

Rueter, J. (Skapad av), Github, 5 feb. 2018
DOI: 20.5281/zenodo.1165766, https://github.com/rueter/shoks_kolkhoznikinj-valjgij-1932-33